



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/53/102
26 January 1999

Пятьдесят третья сессия
Пункт 150 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу *Шестого комитета (A/53/631)*]

53/102. Доклад Комиссии международного права о работе ее пятидесятой сессии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее пятидесятой сессии¹,

подчеркивая важность содействия прогрессивному развитию международного права и его кодификации в качестве средства реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций²,

подчеркивая также роль Комиссии международного права в достижении целей Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций,

признавая желательность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права для более подробного изучения, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,

напоминая о необходимости продолжать заниматься обзором тех тем международного права, которые с учетом пробудившегося или возродившегося интереса к ним со стороны международного сообщества могут подходить для целей прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

подчеркивая полезность организации прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете таким образом, чтобы обеспечивались условия для сосредоточения внимания на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 10 и исправление (A/53/10 и Corr.1).

² Резолюция 2625 (XXV), приложение.

желая еще более укрепить взаимодействие между *Шестым* комитетом как органом представителей правительств и *Комиссией международного права* как органом независимых экспертов-юристов в целях дальнейшего развития диалога между этими двумя органами,

отмечая, что в 1998 году сессия *Комиссии международного права* состояла из двух частей,

1. принимает к сведению доклад *Комиссии международного права* о работе ее пятидесятой сессии¹ и выражает признательность *Комиссии* за работу, проделанную на этой сессии, в частности за завершение первого чтения проектов статей по той части темы "Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом", которая посвящена предотвращению ущерба;

2. обращает внимание правительств на то, что *Комиссии международного права* важно получить их мнения по всем конкретным вопросам, указанным в главе III ее доклада, и просит их представить к 1 января 2000 года в письменном виде комментарии и замечания относительно проектов статей по вопросу о международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом (предотвращение трансграничного ущерба от опасных видов деятельности);

3. рекомендует *Комиссии международного права* с учетом комментариев и замечаний правительств, представленных в письменном виде или высказанных устно в ходе прений в Генеральной Ассамблее, продолжать свою работу по темам, включенным в ее нынешнюю программу;

4. приветствует ценную работу, проделанную *Комиссией международного права* по теме "Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом", и просит *Комиссию* в рамках своей дальнейшей работы над вопросом о предотвращении ущерба рассмотреть другие вопросы, связанные с этой темой, принимая во внимание комментарии правительств, направленные ими в письменном виде или изложенные в *Шестом* комитете, и представить *Шестому* комитету свои рекомендации относительно будущей работы над этими вопросами;

5. просит правительства представить наиболее актуальные национальные законодательные акты, решения национальных судов и примеры из практики государств, имеющие отношение к дипломатической защите, чтобы помочь *Комиссии международного права* в ее будущей работе над темой "Дипломатическая защита";

6. принимает к сведению рассмотрение *Комиссией международного права* своей долгосрочной программы работы³ и рекомендует *Комиссии* приступить к отбору новых тем на следующий пятилетний период;

7. с признательностью отмечает меры, принятые *Комиссией международного права* в отношении ее внутренних вопросов и изложенные в пунктах 543 и 544 ее доклада, и призывает ее продолжать повышать свою эффективность и отдачу с учетом обсуждения, проведенного Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят третьей сессии;

8. одобряет принятое *Комиссией международного права* решение о продолжительности своей сессии в 1999 году, изложенное в пункте 562 ее доклада;

9. принимает к сведению пункты 562 и 563 доклада *Комиссии международного права* о проведении начиная с 2000 года сессий в двух частях, просит *Комиссию* изучить вопрос о достоинствах и недостатках такого проведения сессий в двух частях и постановляет вернуться к этому вопросу на своей пятьдесят четвертой сессии;

10. подчеркивает желательность активизации диалога между *Комиссией международного права* и *Шестым* комитетом и в этой связи просит *Комиссию* представить свои рекомендации на этот счет;

11. просит *Комиссию международного права* по-прежнему уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе в связи с каждой темой тех конкретных вопросов, если таковые имеются, по которым изложение правительствами своих мнений в *Шестом* комитете или в письменном виде представляло бы особый интерес в качестве эффективного руководства, которое *Комиссия* могла бы использовать в своей дальнейшей работе;

³ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 10 и исправление (A/53/10 и Corr.1), глава X, раздел C.

12. просит также *Комиссию международного права* продолжать выполнять пункт *е* статьи 16 и пункты 1 и 2 статьи 26 Положения о *Комиссии*, с тем чтобы и далее укреплять сотрудничество между *Комиссией* и другими органами, занимающимися вопросами международного права, учитывая полезность такого сотрудничества, и предлагает *Комиссии* представить *Шестому комитету* на пятьдесят четвертой сессии *Генеральной Ассамблеи* обновленную информацию на этот счет;

13. отмечает, что консультации с национальными организациями и отдельными экспертами, занимающимися вопросами международного права, могут помочь правительствам в решении вопроса о том, нужно ли делать комментарии и замечания по проектам, представленным *Комиссией международного права*, и в подготовке их комментариев и замечаний;

14. вновь подтверждает свои предыдущие решения относительно роли *Отдела кодификации Управления* по правовым вопросам *Секретариата* и относительно кратких отчетов и другой документации *Комиссии международного права*;

15. принимает к сведению включение информации о работе *Комиссии международного права* в ее информационный узел в Интернете⁴;

16. вновь выражает пожелание о том, чтобы проведение семинаров по-прежнему приурочивалось к сессиям *Комиссии международного права* и чтобы все большее число участников из развивающихся стран получали возможность участвовать в этих семинарах, призывает государства, которые могут сделать это, вносить добровольные взносы, крайне необходимые для проведения семинаров, и просит *Генерального секретаря* обеспечить надлежащее обслуживание семинаров, включая, при необходимости, устный перевод;

17. просит *Генерального секретаря* препроводить *Комиссии международного права* отчеты о прениях по докладу *Комиссии* на пятьдесят третьей сессии *Генеральной Ассамблеи* вместе с письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и в соответствии со сложившейся практикой подготовить и распространить тематическое резюме этих прений;

18. с удовлетворением принимает к сведению, что *Комиссия международного права* отметила свою пятидесятиую годовщину, приурочив к этому проведение семинара, состоявшегося 21 и 22 апреля 1998 года в Женеве, и другие мероприятия;

19. рекомендует начать прения по докладу *Комиссии международного права* на пятьдесят четвертой сессии *Генеральной Ассамблеи* 25 октября 1999 года.

83-е пленарное заседание,
8 декабря 1998 года

⁴ Адрес в Интернете: <http://www.un.org/law/ilc/index.htm>.